

# Équipements publics de l'Écoquartier Les Vergers

1217 MEYRIN (GE)

## Öffentliche Einrichtungen im Ökoquartier Les Vergers

1217 MEYRIN (GE)



Située en limite de la couronne urbaine genevoise, cette infrastructure comprend une école primaire, une école spécialisée, des espaces socioculturels et une salle de sport. En relation directe avec le grand paysage, elle forme un ensemble à l'échelle du quartier.

Nous avons organisé le projet en quatre pavillons autonomes. Chacun remplit une fonction tout en profitant de synergies avec les autres. Par le biais d'un système constructif hybride, l'architecture a une identité duelle qui intègre cet équipement public dans son contexte, tout en créant une atmosphère intérieure calme et singulière.

Le rez-de-chaussée et le sous-sol abritent les accès principaux et les espaces dédiés aux publics divers qui fréquentent la salle de sport, le restaurant, l'aula, les salles spécialisées et les espaces de réunion. Les salles de classes et les locaux scolaires se

Am Rande des Genfer Stadtgebiets gelegen, umfasst diese Anlage eine Grundschule, eine Sonderschule, soziokulturelle Räume und eine Sporthalle. In direkter Verbindung mit der offenen Landschaft bildet sie ein Gesamtensemble auf der Ebene des Stadtviertels.

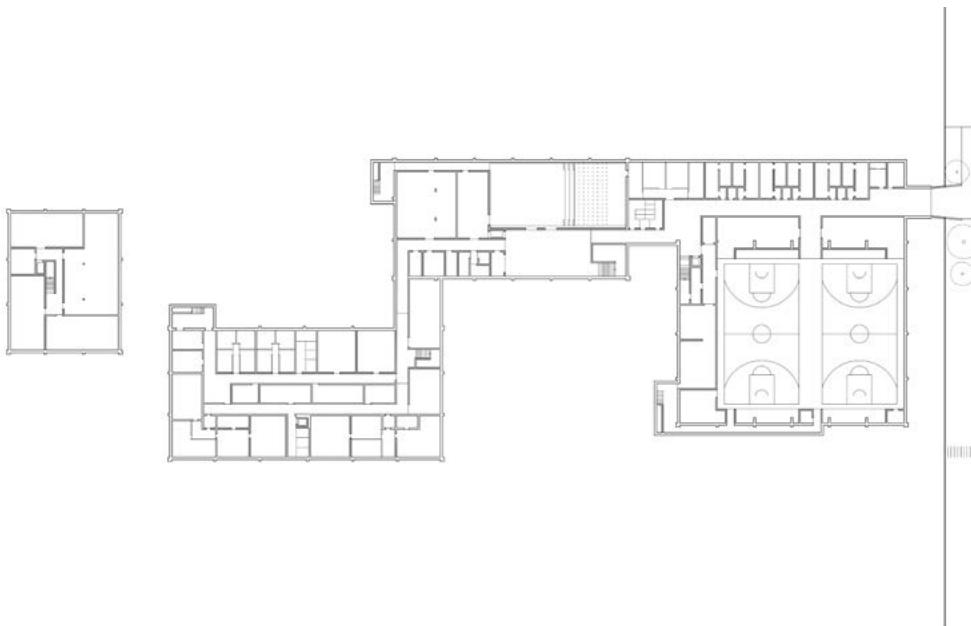
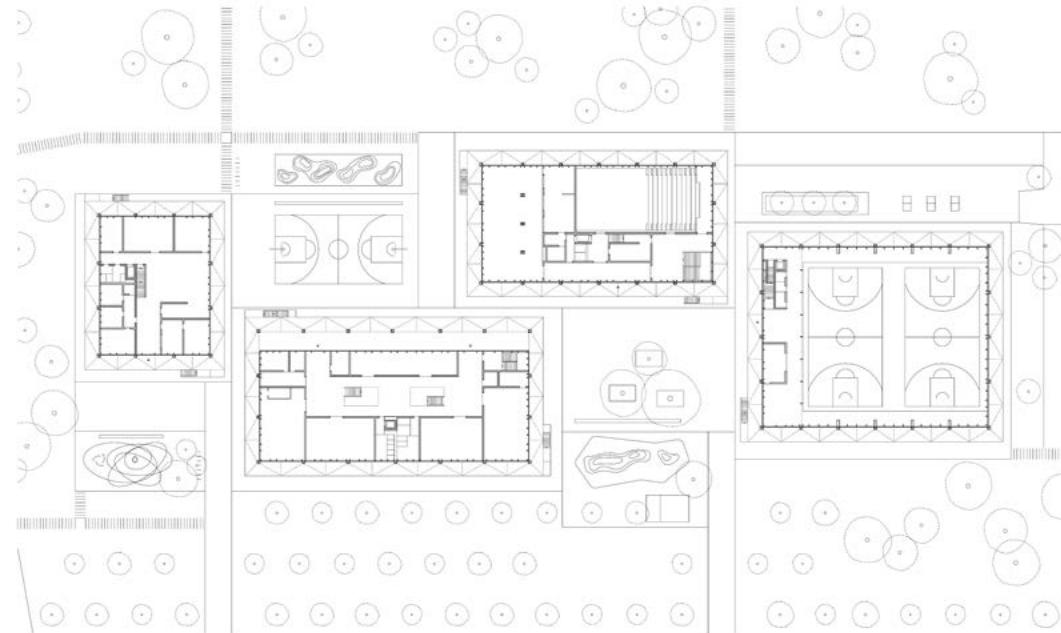
Das Projekt wurde in vier eigenständige Pavillons gegliedert. Jeder erfüllt eine Funktion und profitiert gleichzeitig von Synergien mit den anderen Bauten. Durch ein hybrides Konstruktionssystem erhielt die Architektur eine zweifache Identität; sie bindet diese öffentliche Einrichtung in ihren Kontext ein und gibt ihm gleichzeitig eine ruhige und einzigartige Innenatmosphäre.

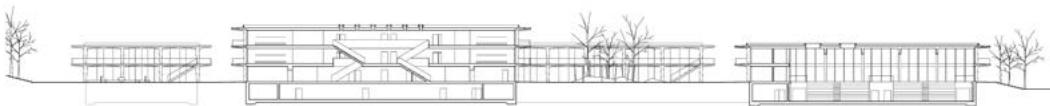
Im Erdgeschoss und im Untergeschoss befinden sich die Hauptzugänge und die Räume für die verschiedenen Nutzer der Sporthalle, des Restaurants, der Aula, der Spezialsäle und der Versammlungsräume. Die Klassenzimmer

REZ-DE-CHAUSSEÉ | ERDGESCHOSS

**as**  
Schweizer Architektur  
Architecture Suisse  
Architettura Svizzera

SOUS-SOL | UNTERGESCHOSS





COUPE | SCHNITT



1<sup>ER</sup> ÉTAGE | 1. OBERGESCHOSS

situent aux étages supérieurs. Tous les espaces bénéficient d'un généreux éclairage naturel et se prolongent par des espaces extérieurs. Tous jouissent de vues sur le paysage.

La structure des constructions combine les qualités du béton et du bois. A l'intérieur, une charpente en bois partitionne les espaces. En façade, des portiques en béton armé forment une ossature durable qui remplit plusieurs fonctions. Tout en jouant le rôle de couratives et de voies d'évacuation, les avant-toits protègent les fenêtres, permettent de se passer de stores extérieurs et autorisent une relation plus libre et plus forte avec le paysage. En renforçant la stabilité des bâtiments, cette structure périphérique libère les espaces intérieurs, qui offrent de très nombreuses possibilités d'aménagement.

und Schulräume befinden sich in den oberen Stockwerken. Alle Räume verfügen über eine grosszügige natürliche Beleuchtung und münden in Außenbereiche. Alle bieten einen Ausblick auf die Landschaft.

Die Struktur der Gebäude kombiniert die Qualitäten von Beton und Holz. Im Inneren unterteilt ein Holzfachwerk die Räume. An der Fassade bilden Stahlbetonportale ein dauerhaftes Rahmenwerk, das mehrere Funktionen erfüllt. Die Vordächer fungieren als Laubengänge und Fluchtwände, schützen die Fenster, machen Außenjalousien überflüssig und ermöglichen eine freiere und stärkere Beziehung zur Landschaft. Die Vordächer erhöhen die Stabilität der Gebäude, während sie gleichzeitig die Innenräume freimachen und diesen so eine Vielzahl von Gestaltungsmöglichkeiten bieten.

**Maître de l'ouvrage Bauherrschaft**

Commune de Meyrin ; Association La Voie Lactée

**Bureau d'architecture Architekturbüro**Sylla Widmann Architectes SA, Rue des Maraîchers 8,  
1205 Genève, www.syllawidmann.ch,  
info@syllawidmann.ch**Collaborateurs/trices du bureau d'architecture****Mitarbeitende des Architekturbüros**Nuno Costa (chef de projet), Joachim Fritschy,  
Vanessa Munoz, Teresa Ferreira, Mathilde Brenner,  
Daniel Medina, Kristina Sylla Widmann,  
Marc Widmann**Bureau d'ingénieurs civils Bauingenieurbüro**B+S Ingénieurs Conseils SA, Chemin Rieu 8,  
1208 Genève, www.bs-ingénieurs.ch,  
info@bs-ingénieurs.ch**Direction des Travaux Bauleitung**M architecture Sàrl, Rue du Beulet 7, 1203 Genève,  
courrier@marchitecture.ch**Ingénieur sanitaire Sanitäringenieurbüro**Zanini V. Baechli P. et Associés Ingénieurs-  
Conseils SA**Ingénieur en chauffage, ventilation****et climatisation Ingenieurbüro Heizung-****Lüftung- und Klimatechnik**

EGC-Chuard Ingénieurs Conseils SA, Genève

**Ingénieur en électricité Elektroingenieurbüro**

Zanetti Ingénieurs-Conseils, Petit-Lancy

**Autres intervenants Andere Teilnehmer**> Conception incendie Projekt Brandschutz  
Zanetti Ingénieurs-Conseils, Petit-Lancy

## &gt; Ingénieur acousticien Akustik

EcoAcoustique, Lausanne

> Ingénieur façade Ingenieur für Fassadentechnik  
BCS, Neuchâtel

&gt; Physicien du bâtiment Bauphysik

Sorane, Ecublens

&gt; Géomètre Geometer

J.-C. Wasser SA, Carouge

**Construction Konstruktion**> La structure des constructions combine les  
qualités du béton et du bois. A l'intérieur, une  
charpente en bois partitionne les espaces.En façade, des portiques en béton armé forment  
une ossature durable qui remplit plusieurs  
fonctions. Tout en jouant le rôle de coursives et  
de voies d'évacuation, les avant-toits protègent  
les fenêtres, permettent de se passer de stores  
extérieurs et autorisent une relation plus libre et  
plus forte avec le paysage. En renforçant la sta-  
bilité des bâtiments, cette structure périphérique  
libère les espaces intérieurs, qui offrent de très  
nombreuses possibilités d'aménagement.Die Struktur der Gebäude verbindet die Quali-  
täten von Beton und Holz. Im Inneren unterteilt  
ein Holzgerüst die Räume. An der Fassade bilden  
Stahlbetonportale ein dauerhaftes Gerüst, das  
mehrere Funktionen erfüllt. Die Vordächer fungie-  
ren als Laubengänge und Fluchtwände, schützen  
die Fenster, machen Außenjalousien überflüs-  
sig und ermöglichen eine freiere und stärkere  
Beziehung zur Landschaft. Diese umlaufende  
Struktur erhöht die Stabilität der Gebäude und  
gibt die Innenräume frei, die so eine Vielzahl von  
Gestaltungsmöglichkeiten bieten.**Prix & distinction obtenus****Erhaltene Auszeichnungen**

- > 2021 - Prix Lignum, section Ouest, 2<sup>ème</sup> prix
- > 2021 - Seismic Award
- > 2021 - Arc-Award
- > 2020 - Distinction SIA
- > 2019 - Lapin de bronze Hochparterre

**Photos Fotos**

- > Rasmus Norlander, Architekturfotograf, Steins-  
trasse 65, 8003 Zürich, www.rasmusnorlander.se
- > Yves André, Chemin des Creuses 10, Fleurier,  
www.yves-andré.ch

**Concours Wettbewerb**

06.2014

**Type de concours****Kategorien von Wettbewerben**Concours SIA à un degré, en procédure sélective  
Einstufiger Wettbewerb im Auswahlverfahren**Conception Projekt**

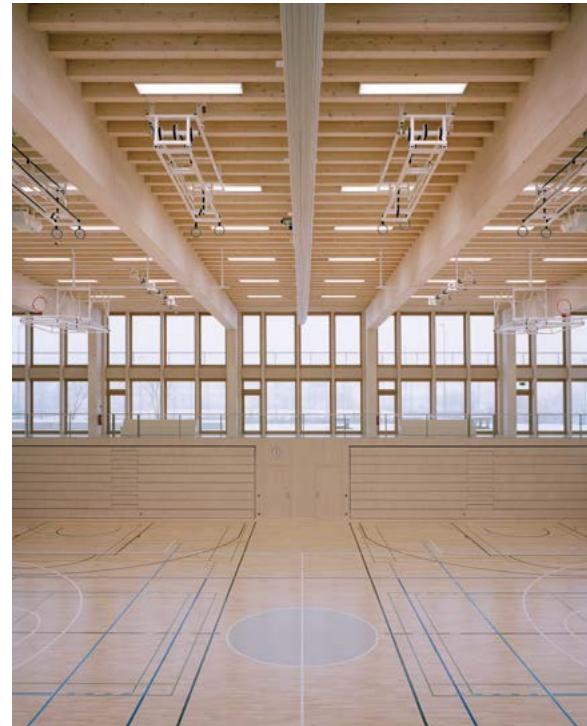
Début des études 09.2014

Beginn Projektstudien 09.2014



227

1-2023



**as**  
Schweizer Architektur  
Architecture Suisse  
Architettura Svizzera

**Réalisation Ausführung**

Permis de construire : 05.2015, Début chantier :

02.2016, Mise en service : 11.2018

Baubewilligung: 05.2015, Baubeginn: 02.2016,

Bezug: 11.2018

**Adresse de l'œuvre Adresse des Bauwerkes**

Rue des Arpenteurs 7-9-11-13, 1217 Meyrin

**Caractéristiques Daten**

Surface du terrain Grundstücksfläche	12'277 m <sup>2</sup>	Fr. 43.2 Mio.
Surface bâtie Überbaute Fläche	5'866 m <sup>2</sup>	Fr. 2.6 Mio.
Surface brute Geschossfläche	12'271 m <sup>2</sup>	Betriebseinrichtungen inkl.MwSt. (BKP 3)
Surface utile Nutzfläche	8'909 m <sup>2</sup>	Aménagements extérieurs TTC (CFC 4) Fr. 2.9 Mio.
Coût total TTC (CFC 1-9) Gesamtkosten (BKP 1-9)	Fr. 54 Mio.	Betriebseinrichtungen inkl.MwSt. (BKP 4)
Travaux préparatoires TTC (CFC 1)	Fr. 1.4 Mio.	Frais secondaires TTC (CFC 5) Fr. 2.5 Mio.
Vorbereitungsarbeiten inkl.MwSt. (BKP 1)		Nebenkosten inkl.MwSt. (BKP 5)
		Ameublement TTC (CFC 9) Fr. 1.4 Mio.
		Ausstattung inkl.MwSt. (BKP 9)
		Volume Kubus
		56'680 m <sup>3</sup>
		Prix au m <sup>3</sup> TTC (CFC 2) Fr. 763
		Kubikmeterpreis inkl.MwSt. (BKP 2)

www.architectureuisse.ch

© AS